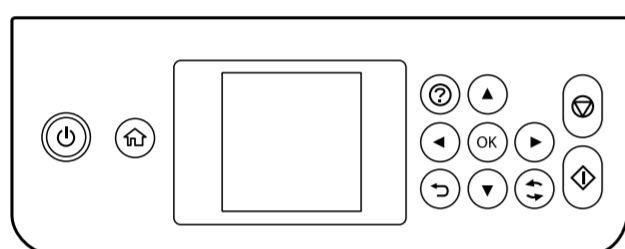


- 15 Falls in den einzelnen Flaschen Tinte verbleibt, den Behälter neu auffüllen. Siehe Schritte 1 bis 3 in Abschnitt 2.
Als er inkt achterblijft in elke fles, vult u de inkttank bij. Zie stap 1 t/m 3 van sectie 2.
Anche se in ogni bottiglia è presente inchiostro, riempire il serbatoio dell'inchiostro. Vedere i passaggi da 1 a 3 nella sezione 2.

- 16 Besuchen Sie die Website oder verwenden Sie die für Windows-Benutzer mitgelieferte CD, um Software zu installieren und das Netzwerk zu konfigurieren. Nach Beendigung ist der Drucker bereit zur Nutzung.
Ga naar de website of gebruik de meegeleverde cd voor Windows-gebruikers om software te installeren en het netwerk te configureren. Wanneer u dit hebt gedaan, is de printer gereed voor gebruik.
Visitate il sito web o utilizzare la CD fornito per gli utenti Windows per installare il software e configurare la rete. Una volta completata questa operazione, la stampante è pronta per l'uso.

<http://epson.sn>

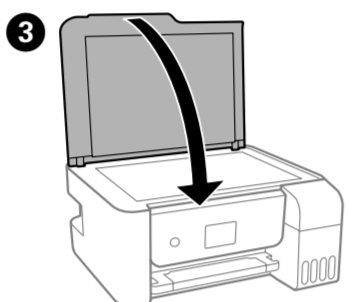
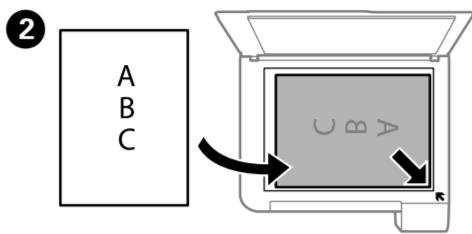
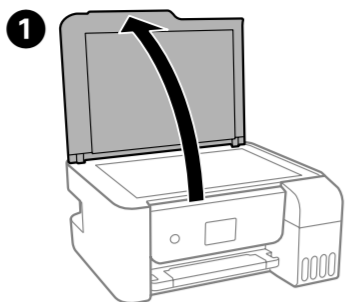
Anleitung zum Bedienfeld / Handleiding voor bedieningspaneel / Guida al pannello di controllo



	Dient zum Ein- bzw. Ausschalten des Druckers. Hiermee schaltet u de printer in of uit. Consente di accendere o spegnere la stampante.
	Zeigt den Startbildschirm. Hiermee wordt het startscherm weergegeven. Visualizza la schermata iniziale.
	Zeigt Lösungen bei Problemen. Hiermee worden de oplossingen getoond wanneer u problemen ondervindt. Visualizza le soluzioni in caso di problemi.
	Zur Auswahl eines Menüs die Tasten verwenden, dann zum Aufrufen des ausgewählten Menüs die Taste OK drücken. Gebruik de knoppen om een menu te selecteren en druk op de knop OK om het geselecteerde menu te openen. Utilizzare i pulsanti per selezionare un menu, quindi premere il pulsante OK per accedere al menu selezionato.
	Stoppt den aktuellen Vorgang. Hiermee stopt u de actieve bewerking. Interrompe l'operazione corrente.
	Startet einen Vorgang, z. B. Drucken oder Kopieren. Hiermee start u een bewerking, zoals afdrukken of kopiëren. Avvia un'operazione, ad esempio la stampa o la copia.
	Kann je nach Situation für eine Vielzahl von Funktionen verwendet werden. Dit is van toepassing op verschillende functies, afhankelijk van de situatie. Applica una varietà di funzioni a seconda della situazione.
	Kehrt zum vorherigen Bildschirm zurück. Hiermee keert u terug naar het vorige scherm. Torna alla schermata precedente.

Ein Code wird am LCD-Bildschirm angezeigt, wenn ein Fehler oder Informationen auftreten, die Ihre Aufmerksamkeit erfordern. Weitere Einzelheiten finden Sie im *Benutzerhandbuch*.
Op het LCD-scherm wordt een code weergegeven als een fout of informatie uw aandacht vereist. Raadpleeg de *Gebruikershandleiding* voor meer informatie.
Sullo schermo LCD viene visualizzato un codice in caso di errore o di informazioni che richiedono attenzione. Consultare la *Guida utente* per maggiori informazioni.

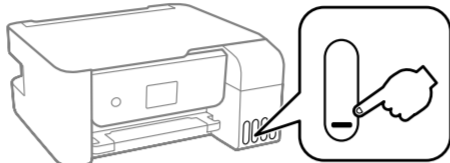
Kopieren / Kopiëren / Copia



- Wählen Sie **Kopieren** auf dem Bedienfeld. Selecteer **Kopiëren** op het bedieningspaneel. Selezionare **Copia** sul pannello di controllo.
- Anzahl der Kopien festlegen und dann **Farbe** oder **SW** wählen. Stel het aantal kopieën in en selecteer **Kleur** of **Z/W**. Impostare il numero di copie, quindi selezionare **Colore** o **B/N**.
- Weitere erforderliche Einstellungen vornehmen. Configureer desgewenst andere instellingen. Regolare le altre impostazioni come desiderato.
- Zum Starten des Kopierens die Taste drücken. Druk op de knop om het kopiëren te starten. Premere il tasto per avviare la copia.

Überprüfen der Tintenfüllstände und Nachfüllen von Tinte / Inktniveaus controleren en inkt bijvullen / Verifica del livello di inchiostro e ricarica dell'inchiostro

- Tintenfüllstände überprüfen. Wenn einer der Tintenstände die untere Linie unterschreitet, folgen Sie den Schritten 1 bis 3 im Abschnitt 2, um den Behälter aufzufüllen. Controleer de inktniveaus. Als een van de inktniveaus onder de onderste lijn staat, gaat u naar stap 1 t/m 3 van sectie 2 om de tank bij te vullen. Verificare i livelli di inchiostro. Se un qualsiasi livello di inchiostro è al di sotto della linea inferiore, vedere i passaggi da 1 a 3 della sezione 2 per rabboccare il serbatoio.



Um die tatsächlich verbleibende Tintenmenge zu kontrollieren, untersuchen Sie die Tintenstände in den Behältern des Druckers. Wenn der Drucker über einen längeren Zeitraum mit einem Tintenstand unterhalb der unteren Markierung verwendet wird, kann der Drucker Schaden nehmen.
Om te controleren hoeveel inkt er nog is, controleert u visueel het inktniveau in de inktanks van de printer. Wanneer het inktniveau onder de onderste lijn is, kan de printer bij langdurig gebruik beschadigd raken.
Per verificare l'inchiostro effettivo residuo, controllare visivamente i livelli di inchiostro in tutti i serbatoi della stampante. L'uso prolungato della stampante con un livello di inchiostro sotto la linea inferiore può danneggiare la stampante.

- Auf dem Bedienfeld **Wartung** > **Tinte einfüllen** auswählen. Selecteer **Onderhoud** > **Inkt bijvullen** op het bedieningspaneel. Selezionare **Manutenzione** > **Riempire inchiostro** sul pannello di controllo.

- Den Anweisungen auf dem LCD-Bildschirm folgen, um die Tintenstände zurückzusetzen. Volg de instructies op het LCD-scherm om de inktniveaus opnieuw in te stellen. Per azzerare i livelli di inchiostro, seguire le istruzioni sul display LCD.

Tintenflaschencodes / Codes van inktflessen / Codici delle bottiglie di inchiostro

Für Europa / Voor Europa / Per l'Europa

	BK	C	M	Y
ET-2820 Series			104	
L3260 Series			103	

For Australia and New Zealand

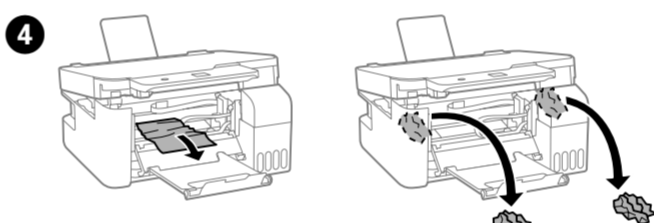
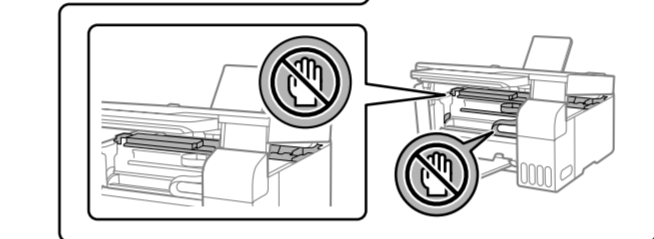
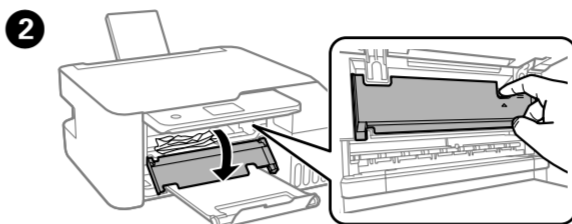
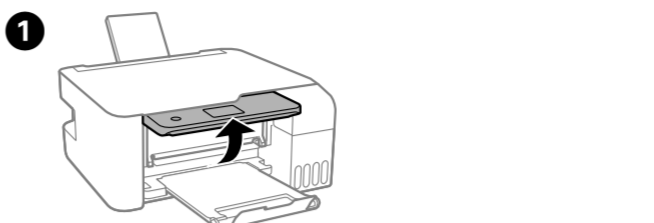
	BK	C	M	Y
			522	

Für Asien / Voor Azië / Per l'Asia

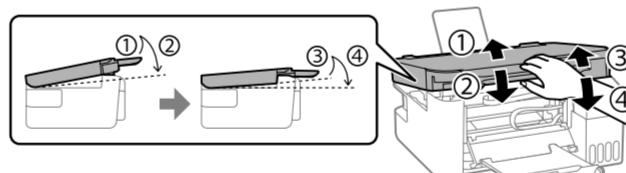
	BK	C	M	Y
			003	

Die Verwendung anderer als der angegebenen Originaltinte von Epson kann zu Beschädigungen führen, für die Epson keinerlei Gewährleistung übernimmt.
Gebruik van andere originele Epson-inkt dan de hier vermelde inkt, kan schade veroorzaken die niet door de garantie van Epson wordt gedekt.
L'utilizzo di inchiostro originale Epson diverso dall'inchiostro specificato potrebbe provocare danni non coperti dalle garanzie Epson.

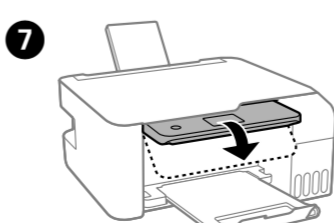
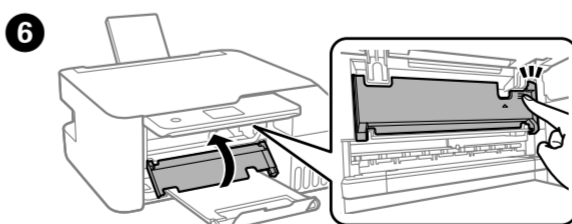
Beseitigen von Papierstaus / Vastgelopen papier verwijderen / Rimozione di un inceppamento carta



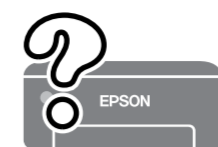
- Schließen. Aus Sicherheitsgründen wird die Einheit in zwei Schritten geschlossen. Sluit. De eenheid wordt om veiligheidsredenen in twee stappen gesloten. Chiudere. Per motivi di sicurezza, l'unità viene chiusa in due passaggi.



Die Einheit muss vollständig geschlossen werden, bevor sie wieder geöffnet werden kann.
De eenheid moet volledig gesloten zijn voordat u deze weer kunt openen.
L'unità deve essere completamente chiusa prima di poter essere aperta nuovamente.



Fehlerbehebung / Probleemoplossing / Risoluzione dei problemi



Weitere Einzelheiten finden Sie im Online-Benutzerhandbuch. Dieses enthält Betriebs-, Sicherheits- und Fehlerbehebungsanweisungen, wie z. B. das Beseitigen von Papierstaus oder das Einstellen der Druckqualität. Die aktuellsten Versionen der Handbücher erhalten Sie auf folgender Website.

Raadpleeg de online *Gebruikershandleiding* voor gedetailleerde informatie. In de handleiding staan instructies voor gebruik, veiligheid en probleemoplossing, zoals het verwijderen van vastgelopen papier en het aanpassen van de afdrukkwaliteit. U kunt de meest recente versie van alle handleidingen van de volgende website downloaden.

Consultare la *Guida utente* online per informazioni dettagliate. Questa guida fornisce istruzioni per l'uso, la sicurezza e la risoluzione dei problemi, per esempio la rimozione degli inceppamenti della carta o la regolazione della qualità di stampa. È possibile ottenere le versioni più recenti di tutte le guide dal seguente sito web.



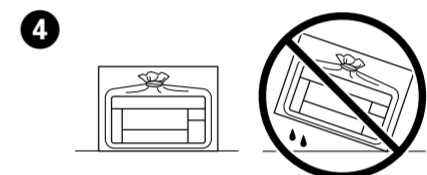
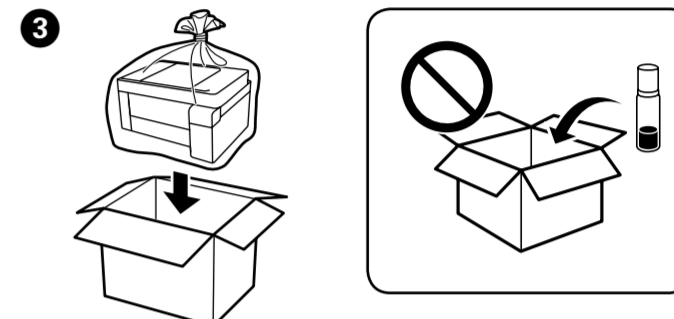
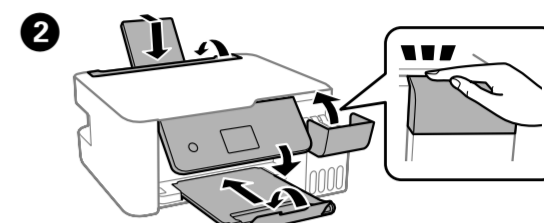
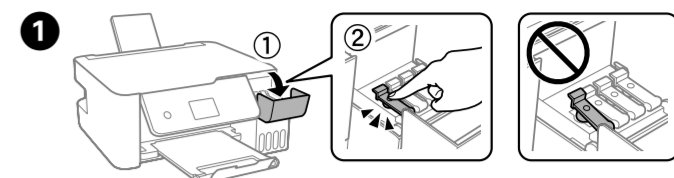
<http://epson.sn>

Unterstützung / Ondersteuning / Assistenza

Für außerhalb Europas / Voor buiten Europa / Fuori dall'Europa
<http://support.epson.net/>

Für Europa / Voor Europa / Per l'Europa
<http://www.epson.eu/support>

Lagerung und Transport / Opslag en transport / Conservazione e trasporto



- Darauf achten, dass die Tintenflasche beim Festziehen des Verschlusses aufrecht steht. Legen Sie den Drucker und die Flasche getrennt in einen Plastikbeutel und halten Sie den Drucker bei Lagerung und Transport waagrecht. Andernfalls könnte Tinte austreten.
- Falls sich die Druckqualität beim nächsten Druckvorgang verschlechtert hat, reinigen Sie den Druckkopf und richten Sie ihn aus.
- Houd de inktfles rechtop wanneer u de dop vastdraait. Plaats de printer en de fles afzonderlijk in een plastic zak en houd de printer waterpas wanneer u deze opslaat en vervoert. Anders kan er inkt lekken.
- Als de afdrukkwaliteit afneemt bij de volgende afdruk, reinigt u de printkop en lijnt u deze uit.
- Assicurarsi di mantenere la bottiglia di inchiostro in posizione verticale quando si serra il tappo. Collocare la stampante e la bottiglia in una borsa di plastica separatamente e mantenere la stampante in piano durante la conservazione e il trasporto. In caso contrario, l'inchiostro potrebbe fuoriuscire.
- Se alla stampa successiva la qualità di stampa risulta inferiore, pulire e allineare la testina di stampa.

Windows® is a registered trademark of Microsoft Corporation.
Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Для пользователей из России срок службы: 5 лет.

AEEE Yönetmeliğine Uyumdur.

Ürünün Sanayi ve Ticaret Bakanlığınca tespit ve ilan edilen kullanma ömrü 5 yıldır.

Tüketicilerin şikayet ve itirazları konusundaki başvuruları tüketici mahkemelerine ve tüketici hakem heyetlerine yapabilir.

Üretici: SEIKO EPSON CORPORATION
Adres: 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502 Japan
Tel: 81-266-52-3131
Web: <http://www.epson.com/>

The contents of this manual and the specifications of this product are subject to change without notice.

